

?????? ?? ??? (o??? ??????)

17 ?????? 2013 ?????? (*)

„????? ??? ?????? ?????????? — ?????????? 2006/112/?? — ??? 135, ??????? 1, ?????? ?) ??? ?????? ? ??? 12, ?????????? 1 ? 3 — ?????????? ??? — ??? ?? ?????? — ?????? — ?????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? — ?????????? ?? ???“

?? ??? C-543/11

? ?????? ?????????? ????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Hoge Raad der Nederlanden (???????????) ? ??? ?? 9 ?????????? 2011 ?, ??????? ? ??? ?? 24 ??????? 2011 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ????

Woningstichting Maasdriel

?????

Staatssecretaris van Financiën,

????? (???? ??????),

?????? ?? ?: ?-? E. Jaraši?nas, ?????????? ?? ??????, ?-? C. Toader (?????????) ? ?-? C. G. Fernlund, ?????,

????????? ??????: ?-? N. Wahl,

?????????: ?-? M. Ferreira, ?????? ????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 22 ??????? 2012 ?,

???? ?? ?????? ????????, ??????????:

- ?? Woningstichting Maasdriel, ?? H. de Kat, advocaat,
- ?? ??????????????? ????????????, ?? ?-? J. Langer ? ?-? C. Wissels, ? ?????????? ?? ????????????,
- ?? ??????????????? ???????, ?? ?-? L. Lozano Palacios ? ?-? P. van Nuffel, ? ?????????? ?? ????????????.

?????? ????????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ??? ?????????? ??? ????????,

????????? ??????????

??????

1 ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? 135, ??????? 1, ?????? ?) ??? ?????? ? ??? 12, ?????????? 1 ? 3 ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (?? L

347, ????. 1; ?????????? ??????? ?? ???????? ????, 2007 ?, ???. 9, ??? 3, ??? 7, ????????
??-?????? „?????????? ?? ???“).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ??? ?????? Woningstichting Maasdriel
(????????? ??-?????? „Woningstichting“) ? Staatssecretaris van Financiën (????????? ?????????
?? ??????????) ??????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??
????? ??? ??????????, ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
(????????? ??-?????? „???“).

?????? ??????

????? ?? ?????

3 ??? 12, ?????????? 1 ? 3 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????:

„1. ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ????, ????
????????? ?????? ?????? ??????, ?????? ? ??????????, ?????? ? ?????????? ? ??? 9,
????????? 1, ?????? ??????, ? ??-????????? ?????? ?? ?????????? ??????:

[...]

) ??????? ?? ??? ?? ?????.

[...]

3. ?? ?????? ?? ?????? 1, ?????? ?) „???? ?? ?????“ ?????????? ?????? ??????????????
?? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????“.

4 ??? 135, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??? ?????? ??????:

„1. ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????:

[...]

) ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ????
? ?????????? ? ??? 12, ?????????? 1, ?????? ?);

[...]“.

????????????? ????

5 ??? 11 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? 1968 ?. (Wet op de
omzetbelasting 1968) ?? 28 ??? 1968 ?. (Staatsblad 1968, ? 329), ?????? ?? ?????? ??? ??????
?? ?????? ?????????? (????????? ??-?????? „????????? ?? ???“), ??????:

„1. ??? ????????, ?????????? ? ??? ?????????????? ???, ?? ?????? ?? ??????????:

a) ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????, ? ?????? ??? ?????? ?? ??????????, ?
????????? ?:

1) ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ???, ?????????? ????
?? ???-????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ?????? ? ?????????? ?? ??? ??
?????;

[...]

4. ?????????????? ?? ??????? 1, ??????), ????? 1 ?? „????? ?? ??????“ ?? ????? ?????????????? ????:

- a) ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???????;

b) ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??
????????????????? ?????????? ?? ???????;

c) ????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????; ???

d) ?? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ???????,
? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????“.

6 ????, 2, ??????? 1 ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? (Wet op belastingen van
rechtsverkeer) ??????, ?? „?????? ?? ??????????“ ?? ??????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????, ??????? ?? ???????????, ??? ?? ??????? ?? ???? ??????“.

7 ?????????? ??? 15, ???????? 1, ??????) ?? ??? ?????? ??? ??????????????? ? ???
????????????????? ??? ??????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
„???? ??????? ?? ??????? ?? ??? 11, ??????? 1, ??????), ????? 1 ?? [?????? ?? ???] [...],
????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? 15 ?? [?????? ?? ???]
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????“.

?????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

8 ?? 13 ??????? 2006 ?. Woningstichting ??????? ? ?????? Maasdriel (?????? ??-
?????? „??????????“) ??????? ?? ??????-?????? ?? ??????. ??? ??? ?????? ??-
?????? ? ??????? ??, ??????? ?? ?????????? (?????? ??-??????
„?????????????? ??“, ?? ????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?? ?????? ???????.

9 ?????????? ?? ??????-???????? ???????, ?? „??? ?????????????? ? ??????????
?????? ?????? ?? ? ?????????? ???“, ??? ??? Woningstichting ??????????? ?? ?????
????? ??????? ??????, ?????????? ?? ??? ?????????? ? ???????????. ?? ??? ?????????? ?
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
?????????. ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? 1 380 000 EUR (?? ??),
????????? ?????? ?? ???????????, ??? ?? ?????????? ?? 22 000 EUR (?? ??).

10 ????? ??????? ? ?????????? 2007 ?. ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?
?????? ?????????????? ???????.

11 ?????????? ? ?????????? ?? Woningstichting ??? ??????? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?????????? ?? ?? 2 ??? 2007 ?. ??? ??? ????? ?????? ?????????? ??????????
?? ?? ????????, ?????????? ?? ?? ? ???????????, ?? Woningstichting ??? ?? ?? ?? ?
????????? ??????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? (???) ??
?????????? ?? ?????? ?? ??????). ?????????? ?? ??????.

? ? ?????? ? ???. ?? ??????? ?? ????, ??????????? ?? ?????????????? ????. ? ??????????? ?? ????
? ? ?????? ? ?????? ?? ???????????.

13 Woningstichting ?????? ??? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??? ??????, ?? ? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ??????, ????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ? ???, ??? ?? ?? ?? ?????? ??????????.

14 ?????????? ?????????? ??????, ?? ??????????? ?????????? ? ?????????? ??
?????????? ?????, ?????? ??? ?? ??? ? ? ??????????? ?? ??? ? ?????? ?????????????? ??
?????? ? ?????? ??? ??????????. ?????? ??? ?? Woningstichting ? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????? ??? ??????????. ?? ?????????????????? ?????, ??????? ??
Woningstichting ?????? ???, ? ?????????? ? ??????? ?? ??????? ??????????,
Woningstichting ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? Rechtbank te d'Arhem (???????,
?????). ?????? ? ?????????? ?? ??? ??????????.

15 Woningstichting ??????? ?????????? ??? Gerechtshof te Arnhem (?????????? ??, ??????), ??? ?????? ??????? ???????.

17 Woningstichting ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? Hoge Raad der Nederlanden [????????? ??? ?? ??????????].

18 ??????????? ?????????? ???????, ?? ??????? ?????????????? ? ?????????? ??? 11,
????????? 4, ????? a) ?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ? ?????? ??
????????? ??????????? ?? ?????? ????? ?????????????? ????? ?????? ?? ?? ?????????? ???
????? ?? ?????? ??? ?????? ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????
????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????. ?? ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????
????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????????? ??? „?????????“ ??????“ ?? ?????????? ?? ???
11, ??????? 4, ????? a) ?? ??? ?????, ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????
??? ?? ??-????? ??? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ????. ??? ??
?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ???
?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????
„????? ?? ??????“.

19 ? ????? ?????????? ?????? ??????????? ?????????? ???????, ?? ? ??????? ?? 28 ????
1996 ?. ?? ??? Gemeente Emmen (C-468/93, Recueil, ???, I-1721, ??? 20 ? 25) ? ? ???????
?? ??? Don Bosco Onroerend Goed, ??????? ??-??? (????? 43), ?????? ??? ? ?????, ??
„[????????? ??????] ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? „????? ??
?????“ [...], ??? ?????? ?????????????? ?? [????? ?????????? ???] ??? ?? ?????????? ?? ???
?? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???
?? ?? ??? ?????? ???.

20 ??????? ?????? ?????? ??????? ?? ??? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??????? ???
????????? ??????, ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? „????? ?? ??????“, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
????? ?????? ?? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????
?? ??????. ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?? „?????“, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
?? ?? ??? ??????“, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??-
????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??, ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ??????????.

21 ??? ??? ?????????????? Hoge Raad der Nederlanden ?????? ?? ??? ?????? ??????????????
?? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????:

„????? ?? ??? 135, ?????? 1, ????) ??? ?????? ?? ??? 12, ?????? 1 ? 3 ??
????????? [?? ??] ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?? ?? ???????
?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????????“.

?? ?????????? ??????

22 ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??? ??
135, ?????? 1, ????) ??? ?????? ?? ??? 12, ?????? 1 ? 3 ?? ?????????? ?? ?? ??
????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
?? ?????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??
????????????? ?? ?????? ???.

23 ??? ??????, ?? ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????
?? ?????????????? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?? ?????? ?????????? ?? „?????“, ?? „????? ?? ??????“.

24 ?? ??????? ?? ???, Woningstichting ? ?????????? ?????? ???????, ??
??????????, ???? ?? ??????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ???????, ??
?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??
????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??.

25 ??-????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??

???????????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ???????????????, ?????????? ?
???? 135 ?? ??????????? ?? ???, ??????? ?? ??????????????? ???????????, ??? ? ????
??????, ?? ??? ? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ???????, ?????? ???
????? ??????? ?? ?????? ?? ?????, ??????? ??????? ?? ??????????????? ???, ??
????? ? ??? . ??? ??? ??????????? ?? ??? ??????????????? ?????? ?? ??? ????? ??????????? ?
?????????????? ? ??????????????? ??? ? ?? ????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????? ??
????? ?? ?????? ??????????? . ? ??? ????? ??????????? ?? ??????????????? ??????????????? ???????????
?? ???????, ?? ???????????????, ??????????? ? ??????????? ??? 135 ?? ??????????? ??
?????? ?? ???????????, ??????? ?? ????? ??????????? ?? ???, ?????? ?? ???
?????????? ?? ??????? ??????????? (?? . ? ??? ??????????? ?? 12 ?? 2012 ? . ? ? ??? J.J.
Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard, C-326/11, ????? 20 ? ??????????? ???????
?????????).

26 ?? ??????? ?? ??? 135, ??????? 1, ????) ?? ??????????? ?? ??? ??????????? ??
?????????? ??? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??? ???????, ?????? ? ??????????? ?? ???
12, ??????? 1, ????) ?? ?????? ???????????, ?? ??????????? ?? ??? . ??????????? ??? 12,
?????? 3 ?? ??????????? ?? ?????? ?? ??????? 1, ????) „????? ?? ?????“ ???????
????? ??????????? ??? ??????????? ???, ??????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???????????
??????.

27 ?? ??? ???????, ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ? ?? ??????? ?
?????????? ?? ???????????, ?????????? ?? 135 ?? ??????????? ?? ???, ?????? ???????
?? ?? ??????? ???????????.

28 ??? 11, ??????? 4, ????) ?? ?????? ?? ??? ??????????? ??? ??????????? ??
?????????? ?? ??? ? ??????????????? ?????? ?? ??????????? „????? ?? ?????“ ??-
????????? ?????? ??????????? ???, ? ??? ?? ?????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ???????????
????? ? ??? ??????????? ?? ?????.

29 ??????? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ??????? ???????
?????????? „?????????? ?????“, ??????????? ? ??????????? ??????????? ???????????, ???????
?? ?? ??????? ? ?????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ???????????, ??? ?? ?? ???????,
?? ?? ?? ??????? ? ??? ????? ???????????.

30 ? ??? ???????, ?? ??? ?????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? ??????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????? ?? „????? ?? ?????“, ??????????? ?????? ??????? ?? ??????
???????????? ?? ??? 135, ??????? 1, ????) ?? ??????????? ?? ??? ??? ?? ??????? ?
?? ?? ?? ??????????? ??? ??????????? ?? ??????????? ???, ?????? ?? ?? ??????????? ?
?? ?? ?? ??? ??????????? (?? . ? ??? ??????????? ?? ??? Gemeente Emmen, ??????? ??-
???, ??? 20 ? 25 ? ??????? ?? ??? Don Bosco Onroerend Goed, ??????? ??-???, ???
43).

31 ???????????, ?? ?? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ???????????
— ??????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ???, ?????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ???????????
?? ?????? ??????? ?? ??? ??????? ??????? ?? ???, ?????? ??????????? ?? ?
?????????? ??????? ??, ??? ?? ??????? ??? ??????????? ?? ??? ?? ?? ???????
????????? ??????????? ???????, ??????????? ??? ? ??? ?????? (?????? ?? 29
????????? 2009 ? . ? ? SKF, C-29/08, ???????, ??? . I-10413, ????? 67 ? ???????????
????????? ??????), — ? ??????????? ??????? ??????????? ???, ?????? ?????? ??????? ?? ??
????????? ?????? ?? ????? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ?? ??????? ??
????????? ?? ??? ??????????? ???????????.

32 ?? ?????? ?????, ??????? ?? ?? ???????, ?? ??????????? ??????????? ?? ??????????? ??

?????????? ?? ??????????? ? ?? ?? ??????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ??
????? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ????? ?? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ?? ?????? (?????? ??-???,
????? 33 ? ?????????? ??????? ???????). J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard, ????????

33 ?????? ?????? ?????? ? ????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ? ???????, ?? ?????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
(????????? ?? ??? J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard, ???????? ??-????, ????? 34),
???? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????.

34 ? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ??????? ?? ???? ?? ??????????????
??????????, ? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?? ???????, ?? ??? ??????? ??
?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??? ??????????? ??, ?? ?? ??????? ??
??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??????????.

35 ????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ? ?????, ?????? ??????? ?? ??????? ?????
????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ??????????
????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??? ??????? ? ? ???????????, ?????????????? ??
????????????? ?? ??????????, ??? ??????? ?? ?? ???? ?? ?????? ?????????? ???????, ?? ??
????????? ??? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? ??
??????.

36 ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????,
?? ??? 135, ??????? 1, ????) ??? ?????? ? ??? 12, ?????????? 1 ? 3 ?? ?????????? ??
??? ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ??? ?? ??????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ??
????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????,
????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??
?????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??
?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ??? ??? ?? ??????
????????? ????, ??????, ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ???
????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??

?? ?????????? ?? ??????????

37 ? ??????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??????????
??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ??????) ???:

???? 135, ??????? 1, ???? ?) ??? ?????? ? ??? 12, ?????????? 1 ? 3 ?? ??????????
2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????? ?????????? ?????? ?? ???? ?????? ?, ?? ?????????????? ?
????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??????, ???
????????????? ?? ?????????? ???????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??
????????? ?? ?? ??? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????

? ? ?????????? ????????????, ?? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
???????????????, ??? ? ? ?????????? ? ??? ? ?????? ? ??? ? ?????????????? ???
????? ?? ????????????, ???????????? ?? ?????????? ?? ????????????, ?????? ?? ???
?? ?????? ????????, ??????, ?? ??? ??? ????? ????????????????, ?????? ?????? ?? ???
????????????? ? ??? ????????????????, ?? ????????????????, ?????? ?????? ?? ???
?????????? ?? ????????????, ????????????.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ??????????????.